

УДК 796.66  
ББК 75.579  
М60

Daniel Milstein

RULE #1 DON'T BE #2

Подготовка текста на русском языке —  
*Ю. Голышак, П. Лысенков, А. Осадченков*

**Мильштейн, Дэн.**

М60      Правило №1 — никогда не быть №2: агент Павла Дацюка, Никиты Кучерова, Артемия Панарина, Никиты Зайцева и Никиты Сошникова о секретах побед / Дэн Мильштейн ; [пер. с англ. Ю. Голышака, А. Осадченкова, П. Лысенкова]. — Москва : Эксмо, 2019. — 336 с. — (UnicornBook. Мега-бестселлеры в мини-формате).

ISBN 978-5-04-102724-7

Успех. Каждый понимает это слово по-своему. Многие хотят добиться успеха. Но трудно ухватить за хвост эту птицу удачи. Многие из известных, умнейших и талантливейших людей никогда не добьются того, что мы понимаем под успехом. Чего-то будет не хватать. Что-то будет мешать.

Перед вами книга знаменитого хоккейного агента Дэна Мильштейна, благодаря которому в престижнейшую хоккейную лигу NHL попали российские звезды — Артемий Панарин, Никита Зайцев, Никита Нестеров, Павел Дацюк и многие другие. В подростковом возрасте Дэн работал в «Макдоналдсе», совмещая работу с учебой, однако справился, преуспел и стал финансистом №1 в области банков и недвижимости США. Теперь Дэн рассказывает, как ему это удалось.

**УДК 796.66  
ББК 75.579**

**Copyright © 2017 by Daniel Milstein.**  
© Перевод на русский язык, Ю. Голышак,  
П. Лысенков, А. Осадченков, 2018  
© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-102724-7

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

UNICORNBOOK. МЕГА-БЕСТСЕЛЛЕРЫ В МИНИ-ФОРМАТЕ

**Мильштейн Дэн**

**ПРАВИЛО №1 — НИКОГДА НЕ БЫТЬ №2:**

агент Павла Дацюка, Никиты Кучерова,  
Артемия Панарина, Никиты Зайцева и Никиты  
Сошникова о секретах побед

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*

Руководитель отдела *О. Усольцева*

Ответственные редакторы *А. Боровой, Т. Кальницкая*

Младший редактор *М. Кожевникова*

Художественный редактор *Г. Булгакова*

Технический редактор *О. Куликова*

Корректор *Н. Арацкая*

**ООО «Издательство «Эксмо»**

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)

Өңдiрушi: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесi, 1 үйi.

Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)

Тәуір белгisi: «Эксмо»

**Интернет-магазин:** [www.book24.ru](http://www.book24.ru)

**Интернет-магазин:** [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

**Интернет-дукен:** [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Интернет-дүкеніңізді Республикасымыздың Қазіргі Ақпарат және Ақпараттық Құрылымдарының Орталығымен біріктірілген «Ақпараттық және Ақпараттық Құрылымдарының Орталығы» ЖШС-імен біріктірілген.

Қазақстан Республикасының елімізіндегі «Ақпараттық және Ақпараттық Құрылымдарының Орталығы» ЖШС-імен біріктірілген.

Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-тілектің қабылдаушысының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Дембровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)

Өзінiң жарамдылығын мерзімі шектелген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ

о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»

[www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Өңдiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 22.03.2019. Формат 75x100/32.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 14,58.

Тираж экз. Заказ

ISBN 978-5-04-102724-7



12+

В электронном виде книги и аудиокнижки вы можете  
купить на [www.litres.ru](http://www.litres.ru)

**ЛитРес:**  
Самое полное собрание книг



Отпавая торговля книгами «Эксмо»:  
ООО «ТД «Эксмо». 123308, г. Москва, ул. Зорге, д. 1, многоканальный тел.: 411-50-74.  
E-mail: [reception@eksmo-sale.ru](mailto:reception@eksmo-sale.ru)

По вопросам приобретения книг «Эксмо» зарубежными оптовыми  
покупателями обращаться в отдел зарубежных продаж ТД «Эксмо»  
E-mail: [international@eksmo-sale.ru](mailto:international@eksmo-sale.ru)

*International Sales: International wholesale customers should contact  
Foreign Sales Department of Trading House «Eksmo» for their orders.*

[international@eksmo-sale.ru](mailto:international@eksmo-sale.ru)

По вопросам заказа книг корпоративным клиентам, в том числе в специальном  
оформлении, обращаться по тел.: +7 (495) 411-68-59, доб. 2261.

E-mail: [ivanova.ey@eksmo.ru](mailto:ivanova.ey@eksmo.ru)

Отпавая торговля бумажно-беловыми  
и канцелярскими товарами для школы и офиса «Канц-Эксмо»:  
Компания «Канц-Эксмо»: 142702, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное-2,  
Белокаменное ш., д. 1, а/я 5. Тел./факс: +7 (495) 745-28-87 (многоканальный).  
e-mail: [kanc@eksmo-sale.ru](mailto:kanc@eksmo-sale.ru), сайт: [www.kanc-eksmo.ru](http://www.kanc-eksmo.ru)

**В Санкт-Петербурге:** в магазине «Парк Культуры и Чтения БУКВОЕД», Невский пр-т, д. 46.  
Тел.: +7(812)601-0-601, [www.bookvoed.ru](http://www.bookvoed.ru)

*Полный ассортимент книг издательства «Эксмо» для оптовых покупателей:*

**Москва.** ООО «Торговый Дом «Эксмо». Адрес: 123308, г. Москва, ул. Зорге, д. 1.  
Телефон: +7 (495) 411-50-74. E-mail: [reception@eksmo-sale.ru](mailto:reception@eksmo-sale.ru)

**Нижний Новгород.** Филиал «Торгового Дома «Эксмо» в Нижнем Новгороде. Адрес: 603094,  
г. Нижний Новгород, ул. Карпинского, д. 29, бизнес-парк «Грин Плаза».  
Телефон: +7 (831) 216-15-91 (92, 93, 94). E-mail: [reception@eksmo.ru](mailto:reception@eksmo.ru)

**Санкт-Петербург.** ООО «СЗКО». Адрес: 192029, г. Санкт-Петербург, пр. Обуховской Обороны,  
д. 84, лит. «Е». Телефон: +7 (812) 365-46-03 / 04. E-mail: [server@szko.ru](mailto:server@szko.ru)

**Екатеринбург.** Филиал ООО «Издательство Эксмо» в г. Екатеринбурге. Адрес: 620024,  
г. Екатеринбург, ул. Новинская, д. 2ш. Телефон: +7 (343) 272-72-01 (02/03/04/05/06/08).

E-mail: [petrova.ea@ekat.eksmo.ru](mailto:petrova.ea@ekat.eksmo.ru)

**Самара.** Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Самаре.

Адрес: 443052, г. Самара, пр-т Кирова, д. 75/1, лит. «Е».  
Телефон: +7(846)207-55-50. E-mail: [RDC-samara@mail.ru](mailto:RDC-samara@mail.ru)

**Ростов-на-Дону.** Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Ростов-на-Дону. Адрес: 344023,  
г. Ростов-на-Дону, ул. Страны Советов, д. 44 А. Телефон: +7(863) 303-62-10. E-mail: [info@rnd.eksmo.ru](mailto:info@rnd.eksmo.ru)  
Центр оптово-розничных продаж Cash&Carry в г. Ростов-на-Дону. Адрес: 344023,  
г. Ростов-на-Дону, ул. Страны Советов, д. 44 В. Телефон: (863) 303-62-10.

Режим работы: с 9:00 до 19:00. E-mail: [rostov.mag@rnd.eksmo.ru](mailto:rostov.mag@rnd.eksmo.ru)

**Новосибирск.** Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Новосибирске. Адрес: 630015,  
г. Новосибирск, Комбинатский пер., д. 3. Телефон: +7(383) 289-91-42. E-mail: [eksmo-nsk@yandex.ru](mailto:eksmo-nsk@yandex.ru)

**Хабаровск.** Обособленное подразделение в г. Хабаровске. Адрес: 680000, г. Хабаровск,  
пер. Дзержинского, д. 24, литера Б, офис 1. Телефон: +7(4212) 910-120. E-mail: [eksmo-khv@mail.ru](mailto:eksmo-khv@mail.ru)

**Тюмень.** Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Тюмени.

Центр оптово-розничных продаж Cash&Carry в г. Тюмени.  
Адрес: 625022, г. Тюмень, ул. Алебашевская, д. 9А (ТЦ Перестройка+).  
Телефон: +7 (3452) 21-53-96/ 97/ 98. E-mail: [eksmo-tumen@mail.ru](mailto:eksmo-tumen@mail.ru)

**Краснодар.** ООО «Издательство «Эксмо» Обособленное подразделение в г. Краснодаре  
Центр оптово-розничных продаж Cash&Carry в г. Краснодаре  
Адрес: 350018, г. Краснодар, ул. Сормовская, д. 7, лит. «Г». Телефон: (861) 234-43-01(02).

**Республика Беларусь.** ООО «ЭКСМО АСТ Си энд Си». Центр оптово-розничных продаж  
Cash&Carry в г. Минск. Адрес: 220014, Республика Беларусь, г. Минск,  
пр-т Жукова, д. 44, пом. 1-17, ТЦ «Центро». Телефон: +375 17 251-40-23; +375 44 581-81-92.

Режим работы: с 10:00 до 22:00. E-mail: [exmoast@yandex.by](mailto:exmoast@yandex.by)

**Казахстан.** РДЦ Алматы. Адрес: 050039, г. Алматы, ул. Домбровскийого, д. 3 «А».  
Телефон: +7 (727) 251-59-90 (91,92). E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)

**Интернет-магазин:** [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

**Украина.** ООО «Форс Украина». Адрес: 04073 г. Киев, ул. Вербовайа, д. 17а.  
Телефон: +38 (044) 290-99-44. E-mail: [sales@forsukraine.com](mailto:sales@forsukraine.com)

**Полный ассортимент продукции Издательства «Эксмо» можно приобрести в книжных  
магазинах «Читай-город» и заказать в интернет-магазине [www.chitai-gorod.ru](http://www.chitai-gorod.ru).**  
Телефон единой справочной службы 8 (800) 444 8 444. Звонок по России бесплатный.

Интернет-магазин ООО «Издательство «Эксмо»  
[www.book24.ru](http://www.book24.ru)

Розничная продажа книг с доставкой по всему миру.  
Тел.: +7 (495) 745-89-14. E-mail: [imarket@eksmo-sale.ru](mailto:imarket@eksmo-sale.ru)

EKSMO.RU

новинки издательства



*Посвящается Келли.*

*Ты не будешь по-настоящему богатым  
до тех пор, пока не найдешь то,  
чего нельзя купить за деньги.  
Спасибо за то, что ты есть.*

# Содержание

*Предисловие*

13

**ЧАСТЬ 1**

**Тебе пора платить по счетам**

15

**ЧАСТЬ 2**

**Как поймать птицу удачи  
за хвост**

27

**1**

**Работай до седьмого пота**

29

**2**

**Ставь перед собой большие цели —  
по ним тяжелее промазать**

34

**3**

**Бей точно в яблочко**

41

4

Не будь бараном в стаде

48

5

Подними планку так высоко,  
чтобы все удивились

55

Американская мечта.  
Опыт известных хоккеистов  
Никита КУЧЕРОВ

62

6

Мужик сказал — мужик сделал

73

7

Работай до потери пульса

80

8

Есть ли у вас план, мистер Фикс?

85

9

Будь смелее, сделай первый шаг

92

10

В слове «команда» нет буквы «я»

98

Американская мечта.  
Опыт известных хоккеистов  
Никита СОШНИКОВ

105

11

Хватит мечтать, иди на работу

116

12

А кто тебе сказал, что будет легко?

123

13

Иногда нужна солдатская смекалка

130

14

Тебе надо выйти из зоны комфорта

137

15

Лучшая работа — та, куда ты сам  
бежишь утром

144

Американская мечта.  
Опыт известных хоккеистов  
Артемий ПАНАРИН

151

16

Мешок денег на тебя с неба не свалится

166

17

Как, ты еще лежишь на диване?!

173

18

Если перестал быть гибким, то ты умер

180

19

Если ты в себя не веришь —  
кто в тебя поверит?

187

20

Утри слезы, сынок

194

Американская мечта.  
Опыт известных хоккеистов  
Никита ЗАЙЦЕВ

201



**21**

**Держи врага ближе, чем друга**  
**210**

**22**

**Ничего не боятся только дураки**  
**219**

**23**

**Умей учиться на ошибках**  
**226**

**24**

**Всегда будь готов выхватить свой кольт**  
**233**

**25**

**Думай как победитель — и будь им**  
**240**

**Американская мечта.**  
**Опыт известных хоккеистов**  
**Павел ДАЦЮК**  
**245**

**ЧАСТЬ 3**

**Лучше что-то сделать и пожалеть,**  
**чем наоборот**  
**261**

**Как статья № 1:  
Не опускай руки и не сдавайся**  
**270**

**ЧАСТЬ 4**  
**Интервью Юрия Голышака**  
**с автором книги**  
**275**

*Благодарность*  
**326**

*Об авторе*  
**328**



# ПРЕДИСЛОВИЕ

Дорогой читатель!

Мой друг Дэн Мильштейн написал очень необычную книгу. И она не только о хоккее.

Я бы даже сказал, что эта книга скорее о жизни. О том, как с детства идти к своей мечте, преодолевая трудности и невзгоды.

В этой книге собрано много историй о том, как люди шли к цели — и добились результата. Здесь полно рассказов о том, как в человека многие уже не верили. Но он шел вперед, шаг за шагом. И реализовал себя. Доказал, как ошибались все окружающие.

У каждого свой путь, своя дорога. Все возможно в жизни. Посмотри на пример тех, кто стоит рядом с тобой. На то, как они преодолели трудности. Мотивируй себя. Это вдохновит тебя на успех, в который ты начинаешь больше верить. Бывает, что ты упираешься в стены. Но самый тяжелый шаг — последний перед тем, как ты победишь.

В этой книге есть истории российских спортсменов. У каждого своя интересная судьба.

А еще есть истории о тех, кто всегда находится рядом и готов тебе помочь. Тебе важно его не только слушать, а услышать. Нас всегда окружает целый хор разных мне-

ний. Какие-то правильные, какие-то нет. Умей анализировать.

Что пронизывает книгу красной нитью — в ней есть ценные советы, которые должны помочь юным, решившим добиться своей цели.

Знаете, бывает, что у самих детей не горят глаза. Я всегда говорю ребятам: «Любите то, что вы делаете. Это чувство терять нельзя».

Так вот, в этой книге много таких историй, когда обычные парни — без родителей, которые стояли над ними и что-то требовали, — сами шли к своей мечте. Было трудно, но они продирались через тернии. А в пути с ними была любовь к своему делу. К тому, чем они живут.

Я всегда помню, для кого играю в хоккей. Ценно то, что, делая любимое дело, ты можешь кому-то помочь. Иногда достаточно услышать слово и почувствовать тепло, чтобы стало легче. А когда у тебя есть возможность помочь людям, которые любят, смотрят и переживают за тебя, мимо проходить нельзя.

И никакие победы не заменят счастье наших детей. Важнее не может быть ничего.

Я надеюсь, эта книга тоже кого-то сделает счастливее, поможет получить важный опыт, реализоваться в жизни. Быть чемпионом. Стать настоящим человеком.

**Павел ДАЦЮК,**

*дважды обладатель Кубка Стэнли,  
обладатель Кубка Гагарина, чемпион мира,  
олимпийский медалист*

# Часть



Тебе пора платить  
по счетам

**КОМФОРТ**  
редко  
приносит  
**ПРИБЫЛЬ**

